

vollständige Laufzeit erreicht. Eine vollständige Entladung der 8060 vor dem Aufladen ist nicht notwendig. Die Taschenlampe kann je nach Bedarf aufgeladen werden. Außerdem kann die 8060 unbegrenzt lange im Ladegerät verbleiben, ohne dass ein Überladen befürchtet werden muss.

Aufladen:

- Die 8060 ausschalten.
- Die 8060 in das Ladegerät stecken, wobei der Schalter in Ihre Richtung zeigen muss und die Ladegerätkontakte mit den Kontakten der 8060 in Kontakt kommen müssen. Die LED-Anzeige wechselt von DURCHGEHEND ROT zu ROT BLINKEN, um das Schnellladestadium anzuzeigen.
- Wenn die LED-Anzeige auf DURCHGEHEND GRÜN wechselt, ist die Batterie aufgeladen.

HINWEIS: Eine grün blinkende LED zeigt ein Ladeproblem an. Entfernen Sie die Taschenlampe aus dem Ladegerät und reinigen Sie die Ladkontakte. Wenn das Problem bestehen bleibt, bitte schicken Sie die Taschenlampe für eine Garantiereparatur ein.

Anschließen des AC/DC-Netztrafos:

- Das Ladegerät so drehen , dass der Boden zu Ihnen hinzeigt.
- Nehmen Sie den rechteckigen Stecker des Netztrafos und stecken Sie das Metallende in die Fassung im Boden des Ladegeräts. Eventuell benötigten Sie einen kleinen flachen Schraubenzieher, um den Stecker in die Fassung zu stecken.
- Legen Sie dann das Kabel in die Rinne, die von der Fassung fortführt.

Allgemeiner Betrieb

Um ein Programm zu wählen, drücken Sie die Taste wiederholt innerhalb von Halbskundenabständen (kurz drücken, nicht klicken), wie in der nachstehenden Tabelle angegeben und HALTEN, bis die 8060 zur Bestätigung blinkt. Die Lampe blinkt und zeigt damit an, dass ein neues Programm erfolgreich gewählt wurde. Die Anzahl des Bestätigungsblinkens zeigt die Programmnummer an.

| | | Kurz drücken | Leuchtsignale zur Bestätigung |
|-----------------------------|------------------------------------|--------------|-------------------------------|
| Program 1 (Standard) | Hoch > Blinken > Mittel > Niedrig | 8 | * |
| Program 2 | Nur Hoch | 10 | ** |
| Program 3 | Hoch > Mittel > Niedrig > Blinkend | 12 | *** |
| Program 4 | Hoch > Mittel > Niedrig | 14 | **** |
| Program 5 | Hoch > Niedrig | 16 | ***** |

Um den Modus innerhalb eines Programms zu ändern, drücken Sie die Taste (nur kurz, nicht klicken) einmal für jeden Programmschritt. Das Drücken muss innerhalb von 0,5 Sekunden stattfinden. Zum Ausschalten aus aktiviertem Modus den Schalter vollständig niederdrücken. Zum Einrasten des gewünschten Modus vollständig niederdrücken.

Anzeige schwacher Batterieladezustand

Eine rot blinkende LED-Anzeige (vor dem Schalterbereich) zeigt einen Batterieladezustand von weniger als 25% an. Die Lampe sollte so bald wie möglich aufgeladen werden.

Befestigung des Ladegeräts

Der Boden des Ladegeräts für die 8060 kann in den meisten Positionen befestigt werden, außer kopfüber in Fahrzeugen. Zwei Befestigungslöcher sind für die Befestigung mit Schrauben Nr. 10 vorhanden. Der AC/DC-Netztrafo muss angeschlossen werden, bevor das Ladegerät befestigt werden kann (siehe oben).

Fahrzeuginstallation

Das 8060-Ladegerät kann in den meisten Fahrzeugen dauerhaft befestigt werden, und dieser Vorgang sollte von einem kompetenten Fahrzeugmechaniker ausgeführt werden. Das Ladegerät sollte nicht kopfüber befestigt werden, da bestimmte Umstände dazu führen könnten, dass die 8060 aus dem Ladegerät ausgeworfen wird. Bei der Installation des Ladegeräts sicherstellen, dass das Direktladekabel (gesondert verkauft) an eine Zündschlüsselleitung angeschlossen ist. Die hohe Ampere-Entnahme dieses Ladegeräts kann die Fahrzeugbatterie aufbrauchen, wenn es direkt an die Batterie angeschlossen ist.

Wartung des O-Rings

Entfernen Sie Schmutz und Fremdpartikel von den Dichtungsflächen des O-Rings. Den O-Rings mit Silikonfett schmieren.

SICHERHEITSHINWEIS FÜR BATTERIEN

DIESE WARNUNGEN UND ANWEISUNGEN MÜSSEN VOR DER VERWENDUNG ODER DEM LADEN DER BATTERIEN GELESEN WERDEN!

WARNUNG: BATTERIEN ORDNUNGSGEMÄSS VERWENDEN UND AUFBEWAHREN, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN ZU VERMEIDEN.

BATTERIEN KÖNNEN GEFÄHRLICH SEIN!

Die meisten Vorfälle mit Batterien entstehen durch falsche Handhabung der Batterien und insbesondere durch die Verwendung von beschädigten oder gefälschten Batterien. Lesen Sie bitte die nachstehenden Informationen, um ernste Verletzungen und/oder Schäden an Ihrem Eigentum zu vermeiden.

Wiederaufladbare Batterien

- » Mischen Sie KEINE alten und neuen Batterien.
- » Mischen Sie KEINE Batterien verschiedener Marken/Typen.
- » Beim Austausch der Batterien stets alle Batterien gleichzeitig ersetzen.
- » NIEMALS die Batterien öffnen.
- » Entsorgen Sie diese NICHT in offenen Flammen.
- » NICHT über 75°C erwärmen.
- » Lassen Sie die Batterien NICHT mit Wasser in Kontakt kommen.
- » Setzen Sie die Batterien stets korrekt unter Beachtung der Polarität (+ und -), wie auf der Batterie und dem Batteriefach angegeben, ein.
- » KEINE Batterien nach ihrem Ablaufdatum verwenden.
- » Ex-Schutz-Sicherheitszulassungen für explosionsgefährdete Bereiche sind nur für den Peli Akku gültig, der mit der Taschenlampe geliefert wurde.
- » Verwenden Sie als Ersatz-Akku nur den zugelassenen Peli Akku für das Taschenlampenmodell, das Sie verwenden. Die Verwendung anderer Akkus kann die Leistung der Taschenlampe mindern, den Benutzer oder andere Personen schweren Verletzungen aussetzen und lässt die Sicherheitszulassung ungültig werden.

- » Taschenlampen dürfen nur an ungefährlichen Orten aufgeladen werden.
- » Taschenlampen sollten nur mit der Ladestation von Peli aufgeladen werden, die mit der Taschenlampe geliefert wurde.
- » Die Taschenlampen sollten innerhalb der in der nachstehenden Tabelle angegebenen Temperaturbereiche aufgeladen und verwendet werden.

| BATTERIETYP | LADETEMP. | BETRIEBSTEMP. |
|---------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Bleisäure | −20°C bis 50°C (−4°F bis 122°F) | −20°C bis 50°C (−4°F bis 122°F) |
| Ni-MH | 0°C bis 40°C (32°F bis 104°F) | −20°C bis 50°C (−4°F bis 122°F) |
| Li-Ion und LiFePO4 | 0°C bis 45°C (32°F bis 113°F) | −20°C bis 60°C (−4° F bis 140°F) |

und damit zum Entgasen, zu einer Explosion oder möglicherweise zu einem Brand führen, was wiederum zu schweren Verletzungen oder Eigentumsschäden führen kann.

- » Eine Tiefentladung* des Akkus kann zu einem Ausgasen potentiell gefährlicher Gase und Elektrolyte führen.
- » Es wird empfohlen, die Batterien alle 3 Monate zu konditionieren*. Wenn dies unterbleibt, verkürzt sich die Lebensdauer der Batterie. Wenn das Produkt über längere Zeit hinweg unbenutzt bleibt, verkürzt dies die Lebensdauer der Batterie. Wenn das Ladegerät vom Produkt getrennt wird, bevor „BEREIT“ angezeigt wird, führt das zu einer unzureichenden Aufladung.
- » **WARNUNG** - wiederaufladbare Ni-MH-Akkus nicht länger als 3 Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen verwenden, je nachdem, je nachdem, was früher erfolgt. Die Verwendung von wiederaufladbaren Ni-MH-Akkus länger als 3 Jahre oder 500 Lade-/Entladezyklen reduziert die Leistung der Taschenlampe und setzt den Benutzer schweren Verletzungen oder Eigentumsschäden aus.

Andere Batterien

Für Sicherheitsinformationen zu anderen Batterietypen gehen Sie zu: https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Batterie-Recycling

Die Batterien IMMER ordnungsgemäß bei einem zugelassenen Recyclingcenter für Batterien entsorgen. Nichtbeachtung kann eine Straftat sein und zur Freisetzung schädlicher, giftiger Stoffe führen. Pelican arbeitet in den USA und Kanada mit Call 2 Recycle zusammen, um recycelbare Batterien zu entsorgen. Rufen Sie 1-800-822-8837 an, um ein Batterie-Recyclingcenter in Ihrer Nähe zu finden.

* Tiefentladung: Die Batterie wurde soweit entladen, dass irreparable Schäden aufgetreten sind. Siehe Batterie-Spezifikationen für die bestimmten Niveaus.

* Eine Batterie konditionieren: Die Batterie vollständig aufladen und dann vom Ladegerät trennen. Das Licht brennen lassen, bis die Batterie vollständig entleert ist und die Taschenlampe von selbst ausgeht. Die Lampe wieder an das Ladegerät stecken und die Batterie vor der Verwendung vollständig aufladen. Diese Konditionierung der Batterie hilft, eine vollere Ladung für einen längeren Zeitraum zu erhalten.

| PELI LIMITED LIFETIME* GUARANTEE OF EXCELLENCE |
|---|
| Peli Products, S.L.U. ("Peli") guarantees its torches and headlamps for a lifetime* against breakage or defects in workmanship. This guarantee does not cover the lamp or batteries. Peli will either repair or replace any defective product, at our sole option. All claims under this guarantee, of any nature, are barred if the product has been altered, damaged or in any way physically changed, or subjected to abuse, misuse, negligence or accident. |
| *Lifetime guarantee not applicable where prohibited by law. For complete details, see: www.peli.com/peli-warranty |

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA* DE PELI

Peli Products, S.L.U. («Peli») garantiza sus linternas y linternas frontales de por vida* frente a roturas o defectos de fabricación. Esta garantía no cubre la bombilla ni las pilas/batería. Peli reparará o sustituirá los productos defectuosos a su entera discreción. Si el producto presenta alteraciones, daños o modificaciones físicas de cualquier tipo, o bien se ha hecho un mal uso, un uso abusivo, o ha sido objeto de negligencias o accidentes, la garantía quedará anulada.

* La garantía de por vida no es aplicable en los países cuya legislación no lo permita. Más información en: www.peli.com/peli-warranty

| GARANTIE À VIE* LIMITÉE DE PELI |
|---|
| Peli Products, S.L.U. (« Peli ») garantit à vie* ses torches et ses torches frontales contre la casse ou les défauts de fabrication. Cette garantie ne couvre pas l'ampoule ni les piles. Peli réparera ou remplacera tout produit défectueux, à sa seule discrétion. Toute demande de prise en charge sous cette garantie, de quelque nature qu'elle soit, sera refusée si le produit a été modifié, endommagé, s'il a subi des transformations physiques quelles qu'elles soient, s'il a été sujet à un traitement abusif, une mauvaise utilisation, une négligence ou un accident. |
| *Garantie à vie non applicable là où elle est interdite par la loi. Pour obtenir des informations complètes, consultez la page suivante : www.peli.com/warranty |

PELI BESCHRÄNKTE LEBENSLANGE* GARANTIE

Peli Products, S.L.U. («Peli») gewährt für seine Taschenlampen und Stirnlampen eine lebenslange* Garantie in Bezug auf Bruch und Verarbeitungsmängel. Diese Garantie erstreckt sich weder auf die Lampe noch auf die Batterien. Peli wird in alleinigem Ermessen defekte Produkte reparieren oder wahlweise austauschen. Ansprüche jeglicher Art aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn das Produkt verändert, beschädigt oder auf andere Art physikalisch verändert wurde oder Gegenstand von Missbrauch, Zweckentfremdung, Fahrlässigkeit oder eines Unfalls war.

*Die lebenslange Garantie gilt nicht, wenn sie gesetzlich verboten ist. Die vollständigen Angaben finden Sie unter www.peli.com/peli-warranty

| |
|--|
|  |
| PELI PRODUCTS, S.L.U. c/ Provença, 388, Planta 7 • 08025 • Barcelona, Spain Tel: +34 934 674 999 • Fax: +34 934 877 393 |
| 8063-311-503 5-26983 Rev A JA/20 © 2020 Peli Products. |
|  |

All trademarks are registered and/or unregistered trademarks of Peli Products, SLU., its subsidiaries and/or affiliates.

8060

Cat. # 8060

EN

WARNING: BEFORE DISASSEMBLING ANY PART OF THE 8060 TORCH, ENSURE THAT THE TORCH HAS NOT BEEN OPERATING FOR FIVE (5) MINUTES PRIOR TO REMOVING THE LAMP MODULE. DURING OPERATION, THE LAMP MODULE CAN BECOME EXTREMELY HOT AND MAY CAUSE INJURY IF TOUCHED.

OPERATING INSTRUCTIONS

The 8060 is a high performance torch for use by professionals. This torch comes equipped with a high output LED pre-focused lamp module that emits a strong tight beam of white light. There is no need to focus the 8060.

The 8060 battery pack comes to you partially charged and will need to be charged for at least 24 hours prior to use.

Battery Replacement

After an extended period of use, the NiMH battery stick may no longer hold a charge and must be replaced. The battery stick is available at any location where Peli torches are sold or directly from Peli Products, Inc.

NOTE: The 8060 torch can also perform using 4 °C” cell disposable alkaline batteries in place of the rechargeable NiMH battery stick. Make sure to remove alkaline batteries prior to attempting to charge the 8060 torch.

To replace the battery stick:

- Unscrew the rear battery cap.
- Remove the old battery stick.
- Install new battery stick with the positive end (+) first.
- Replace the battery cap.

NOTE: Please act responsibly when disposing of the NiMH Battery Stick. This part is recyclable and should not be disposed of in the municipal waste system. Please check with your local waste disposal authority for information.

To Charge the 8060

The charger is capable of charging the battery pack in under 5 hours. The LED Charge Lights will indicate where the battery is in the charge cycle as follows:

Solid Red = 8060 Not Connected
Flashing Red Light = 8060 Fast Charging
Solid Green Light = 8060 Fully Charged

The 8060 will need to run through several charge/discharge cycles before achieving maximum lamp run time There is no need to fully discharge the 8060 before charging the battery. Charging can occur whenever required and the 8060 can be left indefinitely in the charger housing without fear of over-charging.

To Charge:

- Turn off the 8060.
- Snap the 8060 into the arms of the charger with the switch facing towards you and the charger contacts engage with the 8060 contacts. The LED will turn from a SOLID RED to a FLASHING RED to indicate the fast charging cycle.
- When the LED turns SOLID GREEN the battery pack is fully charged.

NOTE: A flashing green LED indicates a charging problem. Remove the torch from the charger and clean the charging contacts. If the problem persists, please return the torch for warranty related repair.

To Attach the AC/DC Power Transformer:

- Rotate the charger so that the base is facing towards you.
- Take the right angled plug from the power transformer and push the metal end into the socket located in a pocket in charger base. You may need to use a small flat screwdriver to gently guide the plug into the socket.
- Feed the cord into the channel leading from the pocket.

General Operation

To select a program, partially depress the button repeatedly within .5 seconds of each other (momentary press, do not click) as indicated in the table below and HOLD until the 8060 flashes in acknowledgment. The light will flash to let you know that a new program has successfully been selected. The number of confirmation flashes indicates the program number now set.

| | | Momentary Presses | Confirmation Flashes |
|----------------------------|--------------------------------|-------------------|----------------------|
| Program 1 (default) | High > Strobe > Medium > Low | 8 | * |
| Program 2 | High Only | 10 | ** |
| Program 3 | High > Medium > Low > Flashing | 12 | *** |
| Program 4 | High > Medium > Low | 14 | **** |
| Program 5 | High > Low | 16 | ***** |

To change the mode within a program, depress the button (momentary, do not click) once for each step in the program. Presses need to be within .5 second. Fully depress the button to turn OFF from any activated mode. Depress fully in order to lock in the chosen mode.

Low Battery Indication

A red flashing LED (mounted in front of the switch area) indicates the charge level is below 25%. The light should be charged as soon as possible.

Charger Mounting

The 8060 charger base can be permanently mounted in most positions except upside-down in vehicles. Two mounting holes are provided to enable attachment using #10 screws. The AC/DC power transformer must be connected before the charger can be mounted (see above).

Vehicle Installation

The 8060 charger can be permanently installed in most vehicles and this operation should be performed by a professional auto technician. The charger should not be installed upside down since

certain conditions may cause the 8060 to be ejected from the charger. When installing the charger, ensure that the Direct Wiring Rig (sold separately) is connected to an ignition key-switched line. The high amperage draw of this charger may drain the vehicle’s battery if connected directly to the battery.

O-Ring Maintenance

Remove any dirt or foreign matter from O-ring sealing surfaces. Keep O-rings lubricated with silicone grease.

BATTERY SAFETY NOTICE

YOU MUST READ THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS BEFORE USING OR CHARGING YOUR BATTERIES!

WARNING: HANDLE AND STORE BATTERIES PROPERLY TO AVOID INJURY OR DAMAGE BATTERIES CAN BE DANGEROUS!

Most battery issues arise from improper handling of batteries, and particularly from the use of damaged or counterfeit batteries. Please review the information below to avoid serious injury and/or damage to your property.

Rechargeable Batteries

- » DO NOT mix old and new batteries.
- » DO NOT mix battery brands/types.
- » When replacing batteries, replace all batteries at the same time.
- » DO NOT open batteries.
- » DO NOT dispose of in fire.
- » DO NOT heat above 75°C.
- » DO NOT expose batteries to water.
- » Insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -) marked on the battery and equipment.
- » DO NOT use batteries beyond their expiration date.
- » Hazardous location safety approvals for explosive environments are only valid for the Peli battery pack that is supplied with the torch.
- » For replacement battery packs only use the approved Peli battery pack for the model of the torch that you are using. The use of other battery packs will reduce the performance of the torch, expose the user or others to serious injury and invalidate the safety approval.
- » Torch should only be charged in a non-hazardous location.
- » Torch should only be charged using the Peli charger base that is supplied with the torch.
- » Torch should be charged and operated between the temperatures shown in the table below.

| BATTERY TYPE | CHARGE TEMP | OPERATING TEMP | » DO NOT charge rechargeable alkaline batteries while they are still in the torch. Charging the alkaline batteries while they are still in the torch can cause internal gas or heat generation resulting in venting, explosion or possibly fire which could cause serious injury or property damage. |
|---------------------------|-------------------------------|--------------------------------|--|
| Lead Acid | −20°C to 50°C (−4°F to 122°F) | −20°C to 50°C (−4°F to 122°F) | » Deep discharge* of the |
| Ni-MH | 0°C to 40°C (32°F to 104°F) | −20°C to 50°C (−4°F to 122°F) | » |
| Li-Ion and LiFePO4 | 0°C to 45°C (32°F to 113°F) | −20°C to 60°C (−4° F to 140°F) | » |

rechargeable battery may cause batteries to vent potentially dangerous gasses and electrolytes.

- » It is advisable to condition* batteries every 3 months. Failure to do so will decrease battery life. Leaving the product unused for long periods of time will decrease battery life. Withdrawal of the charger from the product prior to a “READY” indication will result in inadequate charge.
- » **WARNING** - DO NOT use Ni-MH rechargeable battery packs for longer than 3 years or 500 charge/discharge cycles, whichever comes first. Using the Ni-MH rechargeable battery packs for longer than 3 years or 500 charge/discharge cycles will reduce the performance of the torch and expose the user to serious injury or property damage.

Other Batteries

For safety information on other battery types, please go to: https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Battery Recycling

ALWAYS dispose of batteries properly at an approved battery recycling center. Failure to do so can be a crime and can lead to the release of harmful toxic materials. Pelican has partnered with Call 2 Recycle in the US and Canada to dispose of recyclable batteries. Call 1-800-822-8837 to find a battery recycling center near you.

* Deep Discharge: The battery has been allowed to discharge most of its capacity to a point beyond which irreparable damage has occurred. See battery specifications for the specific levels.

* Condition a Battery: Charge your battery to the fullest and then disconnect from charger. Let your torch run until it completely drains the battery and turns itself off. Place the light back onto its charger and completely recharge the battery before using it. This conditioning or “cycling” of the battery will help it retain a fuller charge for a longer period of time.

ES

ADVERTENCIA: ANTES DE DESMONTAR CUALQUIER COMPONENTE DE LA LINTERNA 8060, ASEGÚRESE DE QUE LA LINTERNA NO SE HAYA UTILIZADO DURANTE CINCO (5) MINUTOS ANTES DE RETIRAR EL MÓDULO DE LÁMPARA. DURANTE SU FUNCIONAMIENTO, EL MÓDULO DE LÁMPARA PUEDE ALCANZAR UNA TEMPERATURA MUY ELEVADA, LO QUE PODRÍA PROVOCAR QUEMADURAS EN CASO DE CONTACTO.

INSTRUCCIONES DE USO

La 8060 es una linterna de altas prestaciones de uso profesional. Esta linterna cuenta con un módulo de lámpara LED preenfocada de alta potencia que emite un haz de luz blanca de alta intensidad. No es necesario enfocar la linterna 8060.

El paquete de pilas de la linterna 8060 se suministra parcialmente cargado y se debe recargar durante al menos 24 horas antes de su uso.

Sustitución de la batería

Tras un periodo de uso prolongado, es posible que el paquete de pilas de NiMH ya no pueda volver a cargarse y que deba ser sustituido. El paquete de pilas está disponible en cualquier establecimiento en el que se vendan las linternas Peli o también se puede adquirir directamente a través de Peli Products, Inc.

NOTA: La linterna 8060 también se puede utilizar con 4 pilas alcalinas desechables con celdas de tipo «C» en lugar del paquete de pilas de NiMH recargables. Asegúrese de retirar las pilas alcalinas antes de intentar cargar la linterna 8060.

Para sustituir el paquete de pilas:

- Desenroscar la tapa trasera del compartimento de las pilas.
- Retirar el paquete de pilas antiguo.
- Instalar el nuevo paquete de pilas empezando por el polo positivo (+).
- Volver a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

NOTA: Desechar el paquete de pilas de NiMH de forma responsable. Este componente es reciclable y no se debe eliminar en el sistema de residuos municipal. Puede solicitar información al organismo local encargado de la eliminación de residuos.

Para cargar la linterna 8060

El cargador puede cargar el paquete de pilas en menos de 5 horas. Las luces LED de carga indicarán el estado de carga del paquete de pilas del siguiente modo:

Luz roja fija = **8060 no conectada**
Luz roja parpadeante = **8060 en carga rápida**
Luz verde fija = **8060 totalmente cargada**

La linterna 8060 tendrá que funcionar durante varios ciclos de carga/descarga antes de alcanzar la autonomía máxima de la lampara. No es necesario que se descargue totalmente la linterna 8060 antes de cargar el paquete de pilas. La carga se puede realizar siempre que se necesite y la linterna 8060 puede dejarse indefinidamente en el cargador sin riesgo de que se produzca una sobrecarga.

Para cargar la linterna:

- Apagar la linterna 8060.
- Fijar la linterna 8060 en los brazos del cargador con el interruptor orientado hacia usted y los contactos del cargador se acoplarán con los contactos de la linterna 8060. El LED pasará de un color ROJO FIJO a ROJO PARPADEANTE para indicar que la linterna está en el ciclo de carga rápida.
- Cuando el LED cambie al color VERDE FIJO, el paquete de pilas estará totalmente cargado. **NOTA:** Un LED verde parpadeante indica un problema de carga. Retirar la linterna del cargador y limpiar los contactos de carga. Si el problema persiste, devolver la linterna para su reparación con garantía.

Para acoplar el transformador de CA/CC

- Girar el cargador de forma que la base quede orientada hacia usted.
- Sujetar el conector en ángulo recto del transformador y presionar el extremo metálico hasta insertarlo en la toma situada en una cavidad de la base del cargador. Es posible que se necesite un destornillador pequeño de punta plana para guiar el conector en la toma.
- Coloque el cable en el canal que sale de la cavidad.

Funcionamiento General

Para seleccionar un programa, pulsar parcialmente el botón de forma repetida y en intervalos inferiores a medio segundo (brevemente, sin que llegue a hacer clic) tal y como se indica en la siguiente tabla, y mantener pulsado el botón hasta que la linterna 8060 parpadee a modo de confirmación. La luz parpadeará para indicar que el nuevo programa se ha seleccionado con éxito. El número de parpadeos de confirmación se corresponde con el número del programa establecido.

| | | Pulsaciones breves | Destellos de confirmación |
|------------------------------------|---|--------------------|---------------------------|
| Programa 1 (predeterminado) | Alta intensidad > Intermitente > Intensidad media > Baja intensidad | 8 | * |
| Programa 2 | Solo alta intensidad | 10 | ** |
| Programa 3 | Alta intensidad > Intensidad media > Baja intensidad > Parpadeo | 12 | *** |
| Programa 4 | Alta intensidad > Intensidad media > Baja intensidad | 14 | **** |
| Programa 5 | Alta intensidad > Baja intensidad | 16 | ***** |

Para cambiar el modo en un programa, pulsar el botón (brevemente, sin que llegue a hacer clic) una vez por cada paso del programa. Las pulsaciones deben durar menos de medio segundo. Pulsar hasta el fondo el botón para apagar la luz en cualquiera de los modos activados. Pulsar hasta el fondo para bloquear el modo seleccionado.

Indicación de carga de pilas baja

Un LED parpadeante de color rojo (montado en la parte delantera del área de interruptores) india que el nivel de carga es inferior al 25%. La linterna se debe cargar lo antes posible.

Montaje del cargador

La base del cargador de la linterna 8060 se puede montar de forma permanente en la mayoría de las posiciones, excepto en posición invertida en vehículos. Dos orificios de montaje permite el acoplamiento mediante el uso de tornillos de la medida #10. El transformador de CA/CC se debe conectar antes del montaje del cargador (véase más arriba).

Instalación en vehículos

El cargador de la linterna 8060 se puede instalar de forma permanente en la mayoría de los vehículos y esta operación debería ser realizada por un técnico de automoción profesional. El cargador no se debe instalar en posición invertida, ya que en algunas situaciones, esto haría que la linterna 8060 se desconectase del cargador.

Al instalar el cargador, asegurarse de que el kit de conexión directa (vendido por separado) esté conectado a una línea conectada a llave de contacto. El alto consumo de corriente de este cargador puede agotar la carga de la batería del vehículo si se conecta directamente a la batería.

Mantenimiento de los anillos de sellado de neopreno

Eliminar la suciedad o sustancias extrañas de la superficie de los anillos de sellado de neopreno. Mantener los anillos de sellado de neopreno lubricados con grasa de silicona.

AVISO SOBRE SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

DEBES LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES ANTES DE USAR O CARGAR LAS BATERÍAS.

ADVERTENCIA: MANIPULAR Y GUARDAR LAS BATERÍAS CON PRECAUCIÓN PARA EVITAR DAÑOS O LESIONES.

LAS BATERÍAS PUEDEN RESULTAR PELIGROSAS.

La mayoría de los problemas relacionados con las baterías surgen al utilizarlas incorrectamente y, sobre todo, al emplear baterías falsificadas o en mal estado. Consulta la información siguiente para evitar daños personales o en el producto.

Baterías Recargables

- NO mezclar pilas antiguas con pilas nuevas.
- NO mezclar pilas de distinta marca o tipo.
- Cuando se vaya a sustituir las pilas, sustituir todas al mismo tiempo.
- NO abrir las pilas.
- NO tirar las pilas al fuego.
- NO someter las pilas a más de 75 °C.
- NO exponer las pilas al agua.
- Introducir las pilas correctamente siguiendo la polaridad (+ y -) indicada en la pila y en el equipo.
- NO usar pilas que estén caducadas.
- Los certificados de seguridad en zonas peligrosas para entornos con riesgo de explosión solo son válidos para las baterías Peli que se suministran con la linterna.
- Para cambiar los paquetes de baterías utilizar únicamente las baterías Peli homologadas para el modelo de linterna correspondiente. El uso de cualquier otro tipo de baterías puede afectar al rendimiento de la linterna y exponer al usuario a lesiones graves, y anula el certificado de seguridad.
- NO recargar las baterías en zonas peligrosas.
- Las baterías solo se deben recargar con el cargador Peli que se suministra con la linterna.
- Las linternas deben cargarse y utilizarse respetando el rango de temperaturas que figura a continuación:

| TIPO DE PILA | TEMPERATUREA DE CARGA | TEMPERATUREA DE FUNCIONAMIENTO |
|-------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| Plomo-ácido | −20°C a 50°C (−4°F a 122°F) | −20°C a 50°C (−4°F a 122°F) |
| Ni-MH | 0°C a 40°C (32°F a 104°F) | −20°C a 50°C (−4°F a 122°F) |
| Li-Ion y LiFePO4 | 0°C a 45°C (32°F a 113°F) | −20°C a 60°C (−4° F a 140°F) |

- Si las baterías recargables se descargan en exceso* pueden originar fugas de gases y electrolitos peligrsos.
- Se recomienda realizar un mantenimiento* de las pilas cada 3 meses. En caso de no hacerse, la vida útil de la pila disminuirá. No utilizar el producto durante largos periodos de tiempo hará que disminuya la vida útil de la batería. Retirar el cargador del producto antes de que aparezca la indicación ‘LISTO’ resultará en una carga inadecuada.
- ADVERTENCIA: NO usar baterías recargables de Ni-MH durante más de 3 años o 500 ciclos de carga/descarga, lo que ocurra primero. Usar las baterías recargables de Ni-MH durante más de 3 años o 500 ciclos de carga/descarga hará que disminuya el rendimiento de la linterna y podrá exponer al usuario a lesiones graves o producir daños en el producto.

Otras Pilas Y Baterías

Para obtener información sobre seguridad acerca de otros tipos de pilas y baterías, visita: https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Reciclaje De Pilas Y Baterías

Al final de su vida útil, las pilas y las baterías se deben depositar SIEMPRE en un centro de reciclaje homologado. No hacerlo puede comportar un delito y provocar la liberación de materiales tóxicos nocivos. Pelican se ha asociado con Call2Recycle en EE. UU. y Canadá para desechar las pilas y baterías reciclables. Llama al 1-800-822-8837 para saber cuál es el centro de reciclaje de pilas y baterías más cercano.

* Descarga excesiva: La batería se ha descargado hasta tal punto que se ha producido un daño irreparable. Consulta las especificaciones de la batería para conocer los niveles concretos.

* Realizar el mantenimiento de una pila: Carga la batería al máximo y luego desconéctala del cargador. Deja la linterna encendida hasta que se agote por completo la batería y se apague sola. Vuelve a colocar la linterna en el cargador y recarga completamente la batería antes de usarla. Este mantenimiento o “ciclo” de la batería ayudará a mantener una carga más completa durante un periodo de tiempo más largo.

FR

AVERTISSEMENT : AVANT DE DEMONTER TOUTE PARTIE DE LA TORCHE 8060, ASSUREZ-VOUS QUE LA TORCHE NE FONCTIONNE PLUS DEPUIS CINQ (5) MINUTES AVANT DE RETIRER LE MODULE DE LA LAMPE. LORS DU FONCTIONNEMENT, LE MODULE DE LA LAMPE PEUT DEVENIR EXTREMEMENT CHAUD ET CAUSER DES LESIONS CORPORELLES EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU.

MODE D’EMPLOI

La torche 8060 est une torche ultra performante destinée aux professionnels. Cette torche est équipée d’un module de lampe préfocalisé LED très puissant qui émet un faisceau de lumière blanche intense et concentré. Il n’est pas nécessaire de focaliser la torche 8060.

La batterie de la torche 8060 est livrée partiellement chargée et doit être chargée pendant au moins 24 heures avant de pouvoir être utilisée.

Remplacement de la batterie

Après une période d’utilisation prolongée, il se peut que la batterie NiMH ne puisse plus être chargée et qu’elle doive être remplacée. La batterie est vendue partout où les torches Peli sont vendues ou disponible directement auprès de Peli Products, Inc.

Remarque: La torche 8060 peut également fonctionner à l’aide de 4 pilas C alcalines jetables au lieu de la batterie NiMH rechargeable. Assurez-vous de retirer les pilas alcalines avant de tenter de charger la torche 8060.

Pour remplacer la batterie :

- Dévissez le capuchon de batterie arrière.
- Retirez la batterie usagée.
- Installez la batterie neuve avec le pôle positif (+) en premier.
- Remplacez le capuchon de batterie.

REMARQUE : Mettez la batterie NiMH au rebut de manière responsable. Cette pièce est recyclable et ne doit pas être mise au rebut dans un système de déchetterie municipal. Pour plus d’informations, contactez les autorités locales responsables de la mise au rebut des déchets.

Pour charger la torche 8060:

Le chargeur peut charger la batterie en moins de 5 heures. Les témoins de charge LED indiquent la progression de la batterie dans le cycle de charge, comme suit :

Témoin rouge fixe = **8060 non connectée**
Témoin rouge clignotant = **8060 en charge rapide**
Témoin vert fixe = **8060 entièrement chargée**

La torche 8060 nécessite plusieurs cycles de charge/décharge avant d’atteindre le temps d’exécution maximal de la lampe. Il n’est pas nécessaire de décharger entièrement la torche 8060 avant de charger la batterie. La charge peut se produire chaque fois que cela est nécessaire et la torche 8060 peut être laissée indéfiniment dans le logement du chargeur sans craindre la surcharge.

Pour recharger la torche :

- Éteignez la torche 8060.
- Fixez la torche 8060 à l’intérieur des bras du chargeur avec l’interrupteur orienté vers vous et les contacts du chargeur enclenchés sur les contacts de la torche 8060. Le témoin LED passe du ROUGE FIXE au ROUGE CLIGNOTANT pour indiquer le cycle de charge rapide.
- Quand le témoin LED devient VERT FIXE, la batterie est entièrement chargée.

REMARQUE :

Un témoin LED vert clignotant indique un problème de charge. Retirez la torche du chargeur et nettoyez les contacts de charge. Si le problème persiste, retournez la torche pour la faire réparer sous garantie.

Pour fixer le transformateur électrique CA/CC :

- Tournez le chargeur de sorte que le socle soit orienté vers vous.
- Prenez la fiche à angle droit du transformateur électrique et poussez l’extrémité métallique dans la prise située dans une poche du socle du chargeur. Vous aurez peut-être besoin d’utiliser un petit tournevis plat pour guider doucement la fiche dans la prise.
- Passez le cordon dans le chemin partant de la poche.

Fonctionnement Général

Pour sélectionner un programme, appuyez partiellement sur le bouton à plusieurs reprises à des intervalles de 0,5 seconde les unes des autres (appuyez temporairement dessus, ne cliquez pas dessus), comme indiqué dans le tableau ci-dessous, et MAINTENEZ le bouton ENFONCÉ jusqu’à ce que la torche 8060 clignote pour confirmer. La torche clignote, pour vous indiquer qu’un nouveau programme a bien été sélectionné. Le nombre de clignotements de confirmation indique le numéro de programme activé.

| | | Pression temporaire | Clignotements de confirmation |
|---------------------------------|---|---------------------|-------------------------------|
| Programme 1 (par défaut) | Élevé > Stroboscopique > Intermédiaire > Faible | 8 | * |
| Programme 2 | Élevé uniquement | 10 | ** |
| Programme 3 | Élevé > Intermédiaire > Faible > Clignotant | 12 | *** |
| Programme 4 | Élevé > Intermédiaire > Faible | 14 | **** |
| Programme 5 | Élevé > Faible | 16 | ***** |

Pour changer de mode dans un programme, appuyez une fois sur le bouton (temporairement, ne cliquez pas dessus) à chaque étape du programme. Vous devez appuyer sur le bouton dans la limite de 0,5 seconde. Appuyez à fond sur le bouton pour désactiver tout mode activé. Appuyez à fond pour verrouiller dans le mode sélectionné.

Indication de batterie faible

Un témoin LED clignotant rouge (placé à l’avant de la zone de l’interrupteur) indique si le niveau de charge est inférieur à 25 %. La torche doit être chargée aussi vite que possible.

Fixation du chargeur

Le socle du chargeur 8060 peut être fixé en permanence dans la plupart des positions, sauf à l’avers, dans les véhicules. Deux trous de montage sont fournis pour permettre la fixation à l’aide de vis #10. Le transformateur électrique CA/CC doit être connecté avant la fixation du chargeur (voir ci-dessus).

Installation dans le véhicule

Le chargeur 8060 peut être installé de manière permanente dans la plupart des véhicules et cette opération doit être effectuée par un garagiste professionnel. Le chargeur ne doit pas être installé à l’avers, car certaines conditions peuvent entraîner l’éjection de la torche 8060 du chargeur. Lors de l’installation du chargeur, assurez-vous que le câble Direct Wiring Rig (vendu séparément) est connecté à une ligne commutée par clé de contact. Le haut débit en ampères de ce chargeur peut vider la batterie du véhicule s’il est directement raccordé à la batterie.

Entretien des joints toriques

Ôtez toute impureté ou tout corps étranger des surfaces d’étanchéité du joint torique. Maintenez les joints toriques lubrifiés à l’aide de graisse de silicone.

AVIS DE SÉCURITÉ SUR LES PILES/BATTERIES

VOUS DEVEZ LIRE CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS AVANT D’UTILISER OU DE CHARGER VOS PILES/BATTERIES !

AVERTISSEMENT : MANIPULEZ ET RANGEZ CORRECTEMENT LES PILES/BATTERIES POUR ÉVITER TOUTE LÉSION CORPORELLE OU TOUT DOMMAGE MATÉRIEL.

LES PILES/BATTERIES PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES !

La plupart des problèmes liés aux piles/batteries sont dus à une mauvaise manipulation de ces dernières, notamment à l’utilisation de piles/batteries endommagées ou contrefaites. Lire attentivement les informations ci-dessous pour éviter tout risque de lésion corporelle et/ou de dommage matériel grave de vos produits.

Piles Rechargeables

- Ne mélangez PAS les piles usagées et les piles neuves.
- Ne mélangez PAS les marques/types de piles.
- Lors du remplacement des piles, remplacez toutes les piles en même temps.
- N’ouvrez PAS les piles.
- Ne les jetez PAS au feu.
- Ne les chauffez PAS à plus de 75 °C.

- N’exposez PAS les piles à l’eau.
- Insérez correctement les piles en respectant la polarité (+ et -) indiquée sur les piles et l’équipement.
- N’utilisez PAS les piles au-delà de leur date d’expiration.
- Les agréments de sécurité de sites dangereux pour les environnements explosifs sont valables uniquement pour le bloc-pile Peli fourni avec la torche.
- Pour remplacer le bloc-pile, utilisez uniquement un bloc-pile Peli homologué pour le modèle de torche utilisé. L’utilisation d’autres blocs-piles réduira les performances de la torche, exposera l’utilisateur ou d’autres personnes à de graves lésions corporelles et annulera l’agrément de sécurité.
- Les torches doivent être rechargées uniquement dans un endroit non dangereux.
- Les torches doivent être rechargées uniquement à l’aide de la base-chargeur Peli fournie avec la torche.
- Les torches ne doivent être rechargées et ne doivent fonctionner que dans les plages de températures indiquées dans le tableau ci-dessous.

| TYPE DE PILE | TEMPÉRATURE DE CHARGE | TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT | » Ne chargez PAS les piles alcalines rechargeables alors qu’elles se trouvent encore dans la torche. Sinon, cela peut dégager du gaz ou de la chaleur interne et provoquer un dégazage, une explosion, voire un incendie pouvant causer de graves lésions corporelles ou dommages matériels. |
|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--|
| Plomb-acide | −20°C à 50°C (−4°F à 122°F) | −20°C à 50°C (−4°F à 122°F) | |
| Ni-MH | 0°C à 40°C (32°F à 104°F) | −20°C à 50°C (−4°F à 122°F) | |
| Li-Ion et LiFePO4 | 0°C à 45°C (32°F à 113°F) | −20°C à 60°C (−4° F à 140°F) | |

- Un déchargement important* des piles rechargeables peut provoquer un dégazage potentiellement dangereux et une fuite de l’électrolyte.
- Il est conseillé de conditionner* les piles tous les 3 mois. Sinon, la durée de vie des piles sera réduite. Si vous n’utilisez pas le produit pendant des périodes prolongées, cela réduira la durée de vie des piles. Le retrait du chargeur du produit avant l’indication « PRÊT » entraînera une charge inadéquate.
- VERTISSEMENT** - N’utilisez PAS de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de 3 ans ou 500 cycles de charge/décharge, selon la première occurrence. L’utilisation de blocs-piles rechargeables Ni-MH pendant plus de 3 ans ou 500 cycles de charge/décharge réduira les performances de la torche et exposera l’utilisateur à de graves lésions corporelles ou dommages matériels.

Autres Piles/Batteries

Pour obtenir des informations de sécurité sur les autres types de piles/batteries, rendez-vous sur https://www.peli.com/eu/en/support/flashlight-battery-safety/

Recyclage Des Piles/Batteries

Mettez TOUJOURS correctement les piles/batteries au rebut dans un centre de recyclage de piles/ batteries. Sinon, vous risquez de commettre un crime et cela risque de dégager des substances toxiques dangereuses. Pelican a établi un partenariat avec Call 2 Recycle aux États-Unis et au Canada pour mettre au rebut les piles/batteries recyclables. Appelez le 1-800-822-8837 pour connaître le centre de recyclage de piles/batteries le plus proche de chez vous.

* Déchargement important : la quasi-totalité de la capacité de la pile a été déchargée à un point entraînant des dommages irréparables. Pour connaître les niveaux spécifiques, reportez-vous aux spécifications de la pile.

* Conditionnement d’une pile : chargez entièrement votre pile, puis débranchez-la du chargeur. Laissez votre torche fonctionner jusqu’à ce qu’elle s’éteigne après l’épuisement complet de la pile. Placez de nouveau la torche sur son chargeur et rechargez entièrement la pile avant de l’utiliser. Ce « conditionnement » ou ce « cyclage » de la pile lui permettra de conserver une charge plus complète pendant plus longtemps.

DE

WARNUNG: BEVOR TEILE DER TASCHENLAMPE 8060 ZERLEGT WERDEN UND DAS LAMPENMODUL ENTFERNT WIRD, SICHERSTELLEN, DASS DIE TASCHENLAMPE FÜNF (5) MINUTEN NICHT IN BETRIEB WAR. WÄHREND DES BETRIEBS KANN DAS LAMPENMODUL SEHR HEISS WERDEN UND BEI BERÜHRUNG ZU VERLETZUNGEN FÜHREN.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Die 8060 ist eine Hochleistungstaschenlampe für Profis. Diese Taschenlampe besitzt eine vorfokussierte LED-Lampe mit hoher Leistung, die einen starken Weißlichtstrahl aussendet. Die 8060 muss nicht fokussiert werden.

Die Batteriepackung der 8060 ist bei Lieferung teilweise aufgeladen und muss vor der Verwendung mindestens 24 Stunden lang aufgeladen werden.

Batteriewechsel

Nach einer längeren Nutzung lässt sich der NiMH-Batteriestick eventuell nicht mehr aufladen und muss ausgetauscht werden. Den Batteriestick erhalten Sie überall dort, wo Peli-Taschenlampen verkauft werden, oder direkt bei Peli Products, Inc.

HINWEIS: Die 8060-Taschenlampe kann auch mit 4 “C”-Einweg-Alkaline-Batterien anstelle des aufladbaren NiMH-Batteriesticks verwendet werden. Sicherstellen, dass die Alkaline-Batterien entfernt wurden, bevor Sie die 8060 Taschenlampe laden.

Austauschen des Batteriesticks:

- Die Batteriekappe hinten abschrauben.
- Den alten Batteriestick entfernen.
- Den neuen Batteriestick mit dem positiven Ende (+) zuerst einlegen.
- Batteriekappe wieder aufsetzen.

HINWEIS: Bitte entsorgen Sie den NiMH-Batteriestick verantwortungsvoll. Dieses Teil ist wiederverwertbar und sollte nicht in normalen Müll entsorgt werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrer Abfallentsorgungsbehörde.

Aufladen der 8060

Das Ladegerät kann den Batteriestick in weniger als 5 Stunden aufladen. Die LED-Ladeleuchten zeigen an, in welchem Ladestadium sich die Batterie befindet:

Durchgehend rot = **8060 nicht angeschlossen**
Rot blinkendes Licht = **8060 im Schnellladezustand**
Durchgehend grün = **8060 voll geladen**

Die 8060 muss mehrere Male aufgeladen werden und sich mehrere Male entladen, bevor sie ihre